

C
160627

Byron, [George Gordon] Lord

Childe Harold zarándokutja. Ferses regény
négy kötetben. Fordította s jegyzetekkel el-
latta Torkos László.

Budapest, 1914. Lampel R. k. (Wodianer F. és
fiai) r. t. Könyvkiadóvállalat. 18x12 203 fr.

169732

Byron, George Gordon Lord.

Childe Harold's pilgrimage.

Leipzig. [f.a]. Gressner & Schramm. Printed
by Cassel & Company, Limited. La Belle Sauvage
London. 8°. 192 p.

389696

Byron, [George Gordon] Lord

Bilde Harold's Pilgrimage. Im Auszuge mit Anmerkungen zum Schulgebrauch neu herausgegeben von Alfred Kroitzsch. Mit 10 Abbildungen.

Bielefeld-Leipzig, 1913. Velhagen & Klasing. 17*11.5 109[-
110]p.

Velhagen & Klasing's Sammlung französischer u. englischer Schulausgaben / 13. Lieferung. Ausgabe B.

D/3476-1956

82-1 (Byron G. G. Lord)

350295

Byron, /: George Gordon: / [Lord]

Culegere de poeme. În românește de: Petre Solomon.

Studiu introductiv de: Vera Bălin.

[București], 1949. Ed. de Stat. /: Tip. „Universul” /

16.5x12

94[-96] p.

Clasicii Literaturii Universale

1/1312-1949.

28586

Byron, George Gordon Lord

Der Corsar. Eine Erzählung in 3 Gesängen.

Aus dem Englischen übersetzt von Caroline

Pichler, geb. v. Greiner.

Wien. 1820. Lf. ed. J. 8°. VIII. 149 p.

105321.

Byron, George Gordon Lord

Der Gefangene von Ghillon. Ein Phantasiestück.

Mageppa. Frei übersetzt von Adolf Schubert.

Leipzig. 5. Aufl. Druck u. Verlag von Philipp Reclam

jun. 8°. 53p.

vezi lista de colectie: Universal-Bibliothek. 557.

105321

Byron, George Gordon Lord

Der Gjaur. Bruchstück einer türkischen

Erzählung. Frei übersetzt von Adolf Geubert.

Leipzig. [f.a.] Druck u. Verlag: Philipp Reclam

jun. 8°. 48 p.

105321

Byron, George Gordon Lord

Der Korsar - eine Erzählung. Frei übersetzt
von Adolf Schubert.

Leipzig. [f.a.]. Druck u. Verlag: Philipp Reclam. 69p

vezi lista de colectie: Universal-Bibliothek. 406.

C
299415

Byron, [George Gordon] Lord

Die Braut von Abydos. Lara. Zwey Erzählungen von ——— Aus dem Englischen

übersetzt von Adrian. ~ Die berauberte

Rose. Romantisches Gedicht von Ernst Schulze

Wien, 1825. Gedruckt und verlegt bey Chr. Fr. Schade

13. 9½ 17., 160 fr.

1314-1938

105321

Byron, George Gordon Lord

Die Briefe - 2.

vezi fișa de colecție: Universal-Bibliothek. No.

4872 - 74.

Philol. I. 2514

BYRON, G. G.

Die Briefe Lord Byrons. Ausgewählt, aus dem Englischen übersetzt und erläutert von Jarno Hessen. Leipzig, Verlag

Philipp Reclam jun., /f. a. /.

341 p.

15 cm.

820-6 (Byron, G. G.) = 30

213820

Byron, George Gordon Lord

Din operele lui George Gordon Lord Byron. Traduse
de J. Eliade. Tomul 1-2.

Bucuresti. 1837-1839. In tipografia lui Eliade.

Tomul 1: 1837. 296 p.

Tomul 2: 1839. 128 p.

221487.

Byron, George Gordon Lord

Din scrierile lui George Gordon Lord Byron. Traduse
de I. Eliad. Partea 1-3.

Bucuresti. 1937. In tip. lui Eliad. 4°.

Partea 1: 2 f. 110 p.

Partea 2: 3 f. 107 p. 1 f.

Partea 3: 74 p.

BYRON, Lord.

Am scrisorile lui Lord Byron. Traduse de
D. Sepiad. Partea I.

București, 1834 - în tipografia lui Ciad.
4.

Partea I. Luarea Constantinului. 1834. 27, III p.

600613

Byron, George Gordon

Dnevniki ~ Pis'ma. [De] Bajron. Izdanie podgotovili Z. G. Aleksandrova, A. A. Glistratova, A. N. Nikoljukin. Moskva, 1963. Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR. 22x17

439 p., 10 tab. [in bibliografii.]

Akademija nauk SSSR. Literaturnye pamjatniki.

3179-1964

82-6 (Byron 14) - 5

82-94 (Byron 4) - 5

016: 82.09 (Byron, 4)

216048

Byron, George Gordon Lord

Don Juan de la George Gordon Lord Byron. Poema
epica. Tradusă de J. Bliade.

București. 1847. În tipografia lui Bliade. 8°. 27. 1847.

858656

BYRON, George Gordon Lord

Don Juan. Edited by T.G. Steffan, E.
Steffan and W.W. Pratt. Harmondsworth,
Middlesex, Penguin Books, 1973.

752 p. (Penguin Education. Penguin
English Poets). 18x11

820-1 (Byron, G.G.)

S. 2048-1974

Philol. I. 2515

BYRON, G. G.

Don Juan. Ein Gedicht in sechs Gesänge.
Übersetzt von W. Schäffer. Leipzig,
Bibliographisches Institut, /f. a. /.

204 p.

15 cm.

820-1 (Byron, G. G.) = 30

60051

Byron, George Gordon Lord.

Don Juan. Fordította Ábrányi Emil. Ének. 1-6.

Budapest. 1885. Révai testvérek. 8°. 352 p.

113286.

Byron, George Gordon Lord

Don Juan. Ford. Abrányi Emil. [Rész 1-2].

Budapest. 1885-1892. Révai testvérek. 8°.

Rész 1: Ének 1-6. 1885. 352 p.

Rész 2: Ének 7-16. 1892. 326 p.

131273.

Byron, George Gordon Lord.

Don Juan. Lord Byron verses résznye. Fordította:

Abrányi Emil. Rész 1-2.

Budapest. [f. a.]. Révai Testvérek. Pallas Részreny-
társaság nyomdája. 8^o.

Rész 1: I - VI ének. Bővített kiadás. XXIV. 352 p.

Rész 2: VII - XXI ének. VII. 396 p.

60050

Byron, George Gordon Lord

Don Juan. Verses regénye. Fordította Ábrányi

Émil. Második, javított kiadás. Rész 1-2.

Budapest. [f. a.] Athenaeum. 8°.

Rész 1: I - VI. ének. XXVIII. 352 p.

Rész 2: VII - XVI. ének. VII. 396 p.

800622

Byron, [George Gordon]

Don Juan. Verses regény fordította Abrányi Emil.
Az előszót írta Hegedüs Géza. A jegyzeteket készítette
Görgey Gábor és F. Esanak Dóra.

A Világirodalom

Klasszikusai

9/1382-1964

82-1 (Byron, G. G.) = M.

2.

800622

Budapest, 1964. Európa Könyvkiadó. 19.5 x 12.5

618 p., 1 tab

383876

Byron, [George Gordon, Lord.]
élete.

Lásd: Castelar Emil.

C

S 21305

Byron, [George Gordon] lord

Heures d'oisiveté. - Childe Harold. Traduction nouvelle
précédée d'un essai sur lord Byron, par Daniel Lesueur.

Paris, 1891. Alphonse Lemerre, éditeur. 16.5 x 10

2 f., XXVIII, 397 [-399] 1/2 / Ital

Oeuvres de lord Byron.

192747

Byron, George Gordon Lord

Idue foscari. Tragedia lirica posta in musica
da G. Verdi. Bei doi foscari. Tragedie lirică pusă
în muzică de G. Verdi.

Yassi. 1851. In tipografia romano-franceză. 8°. 15 p.

384292

Byron, George Gordon, Lord.

Életrajz tanulmány.

Lásd: Mezey István.

420764

Byron [George Gordon lord]

Februnjske predgovorne stranice [ot] Bajron.

Prevod s englijskoga: Lastavlenie i

redakcija prevodov R. M. Samarina.

Moskva, 1953. Goslitizdat. 26.5 x 21.5 501[-503]

p. 1 tab.

82.09 (Byron)

82-1 (Byron) = 1

82-23 (Byron) = 1

82-6 (Byron) = 1

92 (Byron)

95436

Byron, George Gordon Lord.

Kain. Mysterium. Ford. György Mona. A Kisfaludy
társaság Lukács Krisztina-pályázatán megdicséret
műfordítás. Kiadja a Kisfaludy-társaság.
Budapest. 1895. Franklin társulat. 8°. 143 p.

10462.9

Byron, George Gordon Lord

Kain Mysterium.

veji fişa de colecție: Magyar Könyvtár. 128.

10532.1

Byron, George Gordon Lord

Lara. Eine Erzählung. Frei übersetzt von Adolf
Seubert.

Leipzig. [f. a.]. Druck u Verlag: Philipp Reclam jun. 8° 41/2.

vezi fişa de colecţie: Universal-Bibliothek. 681.

388916

Byron [George Gordon Lord]

Le corsaire.

Paris, [1800?] Didier et Méricant, Éditeurs.

14 x 9

128 p.

Nouvelle collection Illustrée. 178.

82-31 (Byron 7.03 = 4)

105398

Byron, George Gordon Lord.

Le corsaire. Lara. Le siège de Corinthe. Traduction
nouvelle par Paul Laurencin.

vezi' fişa de colecție: Bibliothèque Nationale. 117.

Filol. J.8080

BYRON, George Gordon

Le pèlerinage de Childe-Harold.
(Chants I-II-III-IV). Paris, Henri
Gautier, éditeur, /f. a. /.

32 p. 18 cm. (Nouvelle Bibli-
othèque populaire. Nr. 47).

342813

Byron, [George Gordon, Lord]

Le pèlerinage de Childe Harold. Poème en quatre
chants. Traduit en français par M. H. Bellet. Avec
une notice biographique, des arguments, des notes et
le texte anglais en regard. 3^e édition.

Paris, 1896. Librairie Hachette et Cie. 18x11.5 2 f. vi, 322 [-323]

2879-1944

146160

Byron, George Gordon Lord.

Lord Byron's sämtliche Werke. Herausgegeben
von Adrian. Theil - 10, 12.

Frankfurt am Main. 1831. Johann David Sauerländer.

12^o.

10 / 2154 - 1915

12 / 2154 - 1915.

2

146160

Theil 10: Sardanapal. Werner. Der umgestaltete
Umgestaltete. 436 p.

Theil 12: Syrische Gedichte. Prosaische Aufsätze.
Nachtrag zum Leben Byron's. XII. 534 p.

179139.

Byron, George Gordon Lord.

Lord Byron's sämtliche Werke. Ins-deutsche
übersetzt von mehreren. In 12 Theilen mit 11
Stahlstichen. 3, gänzlich umgearbeitete, verbesserte
und vervollständigte Auflage.

Stuttgart. 1856. Rieger'sche Verlagsbuchhandlung.

A Benedict. 8^o.

Heil 7: 1856. 220 p. 1 tab.

Heil 8: 1856. 2 f. 222 p. 1 tab.

Heil 9: 1856. 2 f. 188 p.

1
Byron, George Gordon Lord

187677

Lord George Gordon Byron's Werke. Uebersetzt von
Otto Gildemeister. In sechs Bänden. 2. Auflage. Band 1-4.
Berlin. 1866. Verlag von Georg Reimer. Druck von
W. Bornetter. 8°.

Band 1: XIV. 256p. 1f.

187677.

Band 2 : 2f. 292 p.

Band 3 : vi. 328 p.

Band 4 : 2f. 323 p.

105321.

Byron, George Gordon Lord

Manfred.

vezi fișa de colecție: Universal-Bibliothek. 586.

C

330692

Byron /George Gordon/ György.

Manfred. Drámai költemény 3 felvonásban.

Angolból fordította Kludik Imre. Byron és
a világfájdalom. Írta Kludik Imre.

Szolnok, 1880. Nyomatott Bakos Istvánnál.

15 cm. 2 lev., 112 l., 1 lev.

M.925-1943.

W

C

168561

Byron, [George Gordon] Lord

Manfred. Szamári költemény. Fordította

Szabóczy Emil.

Budapest, 1891 Singer és Wolfner könyvke-

reskedése. 18x12 98 fr.

104629

Byron, George Gordon Lord

Manfred. Drámai költemény.

vezi fisa de colectie : Magyar Könyvtár. 23 sz.

C
376268

Byron, [*George Gordon Lord*]

Mánfréd. Kain. A chilloni fogoly. Beppo.
Kisebbs költemények. Ábrányi Emil, Mikes
Lajos, Telekes Béla, Szász Béla fordítá-
sai. Radó Antal bevezetésével.
/Budapest, 1930./ Franklin. 19 cm. XIX,
180 l.

=Élő Könyvek. II. Külföldi klasszikusok
XVII. kötet.

M.1289-1944.

305475

Byron [George Gordon Lord]

Manfréd. Kain. A chilloni fogoly. Beppo. Kisebbségek.
Költemények. Ábrányi Emil, Mikes Lajos, Telekes
Béla, Krász Béla fordításai. Ladó Antal bevezeté-
sével.

[Budapest, 1930]. Franklin-Társulat kiadása. 17.5x11.5
XIX, 179[-180]p.

199335

Byron, George Gordon Lord.

Manfred, poemă dramatică în trei acte de Lord

Byron.

vezi: Rosetti, G.A. Căsurile de mulțumire. Tradus în

engleză și închinat D. Colonel Ioan Cîmpineanu de
G.A. Rosetti.

c

379983

BYRON, [George Gordon, Lord.]
Mazeppa. Kosztolányi Dezső fordítása.
Gyoma, 1917. Kner Izidor. 18 cm. 44 l.

M.1187/354-1943.